

# Allgemeine Vertrags- und Reisebedingungen

## 1. ANMELDUNG

Da die Platzzahl an unseren Partnerschulen beschränkt ist, empfehlen wir Ihnen, sich so früh wie möglich anzumelden. Zudem benötigen Sie je nach Destinationsland ein Visum, für dessen Beantragung und Ausstellung mit bis zu 3 Monaten zu rechnen ist. Für Anmeldungen, die später als 14 Tage vor Kursbeginn bei uns eintreffen, verrechnen wir einen Express-Zuschlag im Gegenwert von CHF 50.–.

## 2. VERTRAGSSCHLUSS

So kommt der Vertrag zwischen Ihnen und der Boa Lingua AG zustande:

- Ihre schriftliche oder mündliche Anmeldung ist für Sie verbindlich.
- Durch unsere schriftliche Bestätigung kommt der Vertrag zustande.
- Ausnahmsweise, wenn es nicht anders möglich ist, kommt der Vertrag schon durch unsere telefonische bzw. mündliche Bestätigung zustande.

## 3. PREISE

Bei den Preisen für Sprachaufenthalte in unseren Prospekten handelt es sich um Richtpreise, welche jeweils bis zu einem definierten (gedruckten) Datum Gültigkeit behalten. Sie erhalten jederzeit unsere aktuellen Preise online unter [www.boalingua.ch](http://www.boalingua.ch) oder in Ihrer Boa Lingua Filiale ([www.boalingua.ch/kontakt](http://www.boalingua.ch/kontakt)). Boa Lingua wird von seinen Partnerschulen direkt entschädigt. Somit verrechnen wir Ihnen die genau gleichen Preise, wie sie von den Sprachschulen angeboten werden. Deshalb garantieren wir Ihnen auch die günstigsten Preise im Schweizer Markt.

## 4. BESONDERE ZUSCHLÄGE SPRACHKURS

- Dossiergebühr pro Buchung im Gegenwert von CHF 70.–
- Nachträgliche Änderung des gebuchten Arrangements je nach Aufwand im Gegenwert von mind. CHF 50.– bis max. CHF 200.–.

## 5. BEZAHLUNG

Die Rechnung für den Sprachaufenthalt erhalten Sie in zwei Schritten:

- Rechnung für eine Anzahlung im Gegenwert von CHF 600.– mit Versand der Kursbestätigung
- Rechnung über den Restbetrag 7 Wochen vor Kursbeginn.

Bei **kurzfristigen Buchungen** von maximal 9 Wochen vor Kursbeginn erhalten Sie nur **eine Gesamtrechnung**.

Ohne ausdrücklichen Wunsch rechnen wir die Landeswährung zum aktuellen Kurs (Datum Auftragsbestätigung) um. Wir verwenden einen bankenintern gehandhabten Wechselkurs, der zur Deckung von Währungsrisiken angehoben wird. Der Kurs wird auf der Rechnung ausgewiesen, nachträglich können keine Änderungen mehr vorgenommen werden. Kreditkarten und Reisechecks werden nicht akzeptiert. Wenn die Zahlungsfristen nicht eingehalten werden, können wir die Buchungen unter Verrechnung der vollen Annullationskosten gemäss Punkt 7 annullieren.

Allfällige Rabatte aufgrund von Mitgliedschaften oder Sonderaktionen müssen zum Zeitpunkt der Buchung vom Kunden geltend gemacht werden. Eine nachträgliche Einforderung ist nicht möglich.

## 6. LEISTUNGEN DER BOA LINGUA AG

Die Leistungen der Boa Lingua AG (nachfolgend BL abgekürzt) sind in Prospekt und Bestätigung beschrieben. Sie entsprechen dem Stand der Drucklegung. Prospekte, Ausschreibungen auf der Website und individuelle Sprachschulvorschläge sind keine verbindlichen Angebote. Leistungsänderungen (Preis-, Kurs-, Stundenplan- und Unterkunftsänderungen) von BL und unserer Partnerorganisationen bleiben ausdrücklich vorbehalten und schliessen spätere Ansprüche gegenüber BL aus. Offensichtliche Fehlbeträge auf der Kundenrechnung können unter Angabe von Gründen nachbelastet oder – falls zugunsten des Kunden – rückvergütet werden.

## 7. ANNULLATION: SPRACHKURS/UNTERKUNFT

Annullationen müssen BL bzw. Ihrer Buchungsstelle schriftlich zugestellt werden (Datum des Erhalts der schriftlichen Annullierung bei BL massgebend).

- Annullation bis 30 Tage vor Kursbeginn im Gegenwert von CHF 600.–\*
- Annullation 29–15 Tage vor Kursbeginn, 20 % der Kurs- und Unterkunfts-kosten (mind. im Gegenwert von CHF 600.–)\*
- Annullation 14–8 Tage vor Kursbeginn, 50 % der Kurs- und Unterkunfts-kosten (mind. im Gegenwert von CHF 600.–)\*
- Annullation 7–1 Tag vor Kursbeginn, 80 % der Kurs- und Unterkunfts-kosten (mind. im Gegenwert von CHF 600.–)\*
- Annullation ab Kursbeginn, 100 % der Kurs- und Unterkunfts-kosten\*

\*Einschreibegebühren (von Kurs und Unterkunft, falls verrechnet) sowie die Dossiergebühr BL werden in keinem Fall rückerstattet. Kursverkürzungen gelten als Annullationen.

## Jetzt flexibel & risikofrei buchen

**Wenn ein Sprachaufenthalt aufgrund einer Grenzschliessung, Einreisequarantäne oder geschlossener Schule (kein Präsenzunterricht) nicht möglich ist, bieten wir 30–14 Tage vor Kursbeginn eine kostenlose Annullation an.**

Appartements/Studios/Residenzen/Hotelzimmer etc. unterliegen den Annullationsbestimmungen des jeweiligen Leistungsträgers vor Ort und sind in der Regel um einiges höher als bei einer Gastfamilienunterkunft. Bei einigen Unterkünften betragen die Annullationskosten bis zu 100%.

**Annullationen aus medizinischen oder familiären Gründen (Arztzeugnis nötig) können Sie mit einer Annullationskostenversicherung oder mit einem Schutzbrief decken. Massgebend für die versicherten Risiken und Leistungen sind die jeweiligen Versicherungsbedingungen.**

## 8. BEANSTANDUNGEN

Sollten Sie während der Reise oder des Sprachaufenthaltes mit Leistungen unserer Schulen nicht zufrieden sein, so richten Sie Ihre Beanstandung unverzüglich an den Leistungsträger bzw. die Schulleitung. Falls keine Behebung des Mangels innert kürzester Frist zu Ihrer Zufriedenheit erfolgt, wenden Sie sich unverzüglich telefonisch, per Fax oder E-Mail an BL ([info@boalingua.ch](mailto:info@boalingua.ch)) oder an Ihre Buchungsstelle. Eingereichte Beanstandungen nach Kursende können nicht mehr akzeptiert werden und schliessen spätere Ansprüche aus. Können Mängel während des Aufenthaltes nicht behoben werden, so ist dies bis spätestens 30 Tage nach Beendigung des Sprachkurses bzw. des Kursabbruches eingeschrieben

bei BL bzw. Ihrer Buchungsstelle einzureichen. Bei Nichteinhaltung dieser Verpflichtungen/Frist sind jegliche Ansprüche ausgeschlossen. Vergessen Sie nicht, sich Ihre Beschwerde und evtl. Zusagen der Schulleitung schriftlich bestätigen zu lassen. Für nicht in Anspruch genommene Leistungen kann keine Rückerstattung erfolgen. Feiertage werden nicht kompensiert oder rückerstattet.

## 9. HAFTUNG

Grundsätzlich haftet BL im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. BL geht keine weitergehende Haftung ein. Unsere Haftung umfasst nur den unmittelbaren Schaden und beschränkt sich maximal auf das Doppelte des einbezahlten Reisepreises.

## 9.1 ALLGEMEINES

Für Programmänderungen infolge Reiseverspätung oder Streiks wird keine Haftung übernommen. Insbesondere haftet BL nicht für Änderungen im Reiseprogramm, die auf höhere Gewalt, behördliche Massnahmen, Unruhen, Terroranschläge, Krieg, Epidemien, Verspätungen von Dritten, für welche BL nicht einzustehen hat, zurückzuführen sind. In diesem Zusammenhang verweisen wir auch auf die Reisehinweise des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten (EDA) und bitten Sie, sich im Vorfeld eingehend mit Ihrem Reiseziel und der Sicherheit vor Ort auseinanderzusetzen.

## 9.2 FLUGARRANGEMENTS

Für Ansprüche, die auf Flugarrangements zurückzuführen sind, lehnt BL jegliche Haftung ab. Der Reisetoteilnehmer nimmt zur Kenntnis, dass BL keine Flugarrangements organisiert, sondern lediglich die Kundendaten und Flugdetails an den Reisebüropartner weiterleitet. Mit der Unterschrift auf dem Anmeldeformular bestätigt der Vertragsnehmer, dass er mit der Weitergabe der persönlichen Daten sowie die Kontaktaufnahme des Reisebüropartners einverstanden ist. Dies geschieht in der Regel nach Erhalt der Kursbestätigung. Für sämtliche Flugbuchungen und Reisearrangements wird auf die entsprechenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Reisebüropartners verwiesen.

## 9.3 SACHSCHÄDEN & BESONDERE VERANSTALTUNGEN

BL lehnt jegliche Haftung für Schäden als Folge von Diebstählen und Beschädigungen von und an Sachen ab. Bei Buchungen von lokalen Ausflügen, Mietauto usw. am Aufenthaltsort, die nicht über BL erfolgen, lehnt BL jegliche Haftung ab.

## 9.4 VERSICHERUNGEN

BL haftet im Rahmen der bei der Schweizerischen Mobiliar in Bern abgeschlossenen Betriebshaftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden, für die BL aufgrund gesetzlicher Bestimmungen einzustehen hat. BL empfiehlt Ihnen den Abschluss einer Annullationskostenversicherung sowie einer Reiseversicherung für Rückreisekosten, Beschädigung und/oder Verlust von Reisegepäck, Unfall etc. Sorgen Sie für einen genügenden Versicherungsschutz bei Unfall und Krankheit, denn im Ausland können diese Kosten sehr hoch sein. Schliessen Sie eine entsprechende Unfallversicherung (z.B. als Bestandteil einer allgemeinen Reiseversicherung) ab und holen Sie sich eine Kostengarantie Ihrer Krankenkasse für die Übernahme bzw. Rückvergütung von Krankheitskosten im Ausland ein. Nehmen Sie eine Kopie Ihrer Police sowie Adresse der Versicherung, Telefonnummer etc. mit.

## 9.5 SICHERSTELLUNG DER KUNDENGELDER

BL ist Mitglied im Garantiefonds der Schweizer Reisebranche, der die Sicherstellung Ihrer einbezahlten Beträge gewährleistet. Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.reisegarantie.ch](http://www.reisegarantie.ch).

## 9.6 OMBUDSMANN

Sollte es wider Erwarten zu Unstimmigkeiten kommen, können Sie mit Ihrem Anliegen an den unabhängigen Ombudsmann der Schweizer Reisebranche gelangen. Die Adresse lautet:

Ombudsmann der Schweizer Reisebranche, 8038 Zürich ([www.ombudsmann-touristik.ch](http://www.ombudsmann-touristik.ch))

## 9.7 EINREISEBESTIMMUNGEN

Der Reisetoteilnehmer trägt selbst die Verantwortung für die erforderlichen Reisedokumente und die Einhaltung der jeweiligen Einreise-, Zoll-, Devisen-, Impf- und Versicherungsbestimmungen. Wird die Einreise, aus Gründen die der Reisetoteilnehmer zu verantworten hat, verweigert, gilt die Reise als annulliert und die Annullationskosten fallen gemäss den Bedingungen unter Punkt 7 an.

## 9.8 ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

Es ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Vorbehaltlich zwingender gesetzlicher Bestimmungen ist Zug der Gerichtsstand. (Bei Streitigkeiten aus Konsumentenverträgen ist das Gericht am Wohnsitz oder Sitz der einen Partei zuständig.)

## 10. DOKUMENTE

Sämtliche mit der Anmeldung in Zusammenhang stehende Dokumente und Formulare bilden einen integrierten Bestandteil dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## 11. DATENSCHUTZ

Ihre Daten sind bei uns sicher. BL versichert Ihnen höchste Sorgfalt im Umgang mit den von Ihnen übermittelten Daten und richtet sich dabei an die geltende Datenschutz-Gesetzgebung. Auskünfte zu Daten werden ausschliesslich dem betreffenden Kunden, respektive dem gesetzlichen Vertreter erteilt. Ihre Daten werden den Partnerschulen von BL nur zum Zweck der Vertragsausführung übermittelt. BL tauscht sich mit ihren Partnerschulen aus Qualitätsgründen über relevante Änderungen aktiv aus (z.B. bei Gastfamilien- oder Klassenwechsel etc.) Ihre Daten werden weder von BL noch von ihren Partnerschulen an Dritte weitergegeben. Ihre Daten können ebenfalls zur Kontaktaufnahme verwendet werden, in dem wir Sie über unsere Programme und Dienstleistungen informieren. BL archiviert die persönlichen Angaben gemäss den gesetzlichen Bestimmungen. Sollten Sie dazu Fragen haben oder eine Berichtigung oder Löschung wünschen, kontaktieren Sie bitte Boa Lingua AG, Marketing, Gubelstrasse 15, 6302 Zug